Opgaver | Gorilla VIETNAMESISK

Navn



[● Til læreren]

Fælles start

[Brug dyrebrikkerne på kopiarket side 14]

Snak om dyr

Der findes mange dyr i verden. Her ser I nogle af dem.
Kender I dem?
Ved I, hvad de hedder på vietnamesisk? Og på dansk?
Måske også på andre sprog?

[Print og klip dyrebrikkerne ud, så hver gruppe/par har et sæt.
Stil en opgave ad gangen, og lad eleverne diskutere og sortere i fællesskab.]

Snak sammen og sortér

Sortér dyrene i grupper ud fra:

- Dyr, der har pels
- Dyr, der lever på land / i vand / i luften
- Dyr, der går på fire ben
- Dyr, der lever i Danmark
- Dyr, man kan have hjemme
- Dyr, der ….

Læg dyrene i rækkefølge ud fra:

- De største
- De hurtigste
- De farligste
- De sødeste
- De stærkeste
- De …

Kig i bogen uden ord

[På www.turbine-undervisning.dk kan du downloade og printe gorillabogen
i en ordløs udgave til dine elever.]

Se på billederne og gæt sammen, hvad I skal læse om.

Før du læser

Se på forsiden

Her er et dyr. Kender du det?

Hvad hedder det på vietnamesisk?

Hvad hedder det på dansk?

Sig de to ord højt.

[Tal om:

- Hvordan lyder de to ord?
- Er der lyde, der er er ens?
- Er der bogstaver, der ligner hinanden?]

Beskriv forsiden. Hvilke ord kan du bruge?

Tegn og skriv. Brug de sprog, du kan.

◉◉ Se på side 3: Mục lục / Indhold

Mục lục

4 Một loài vượn khổng lồ
6 Đây là nơi loài khỉ đột sinh sống
8 Khỉ đột lưng bạc
10 Khỉ đột con
12 Khỉ đột ăn gì?
14 Hãy bảo vệ loài khỉ đột!
16 Thêm thông tin và từ khóa

Indhold

Gratis opgaver på www.turbine-undervisning.dk

4 En kæmpe abe
6 Her lever gorillaen
8 Sølv på ryggen
10 Unger
12 Hvad æder gorillaer?
14 Pas på gorillaen!
16 Læs mere og Stikord

En fagbog har kapitler.
Hvad lyder mest spændende?
Tegn en stjerne ved det kapitel. ★
Fortæl en makker hvorfor.
Hvor har din makker sat sin stjerne?
Spørg hvorfor.

Find dyreord

De fire røde ord handler om dyr.
Find og skriv de samme ord på dansk.

	Vietnamesisk	Dansk	Andet sprog?
1			
2			
3			
4			

Mens du læser

Se på side 4 og 5: Một loài vượn khổng lồ / En kæmpe abe

Kender du dyre-ordene på vietnamesisk og dansk?

arm:

pels:

bryst:

øje:

næse:

mund:



Hvad ved du nu om Gorillaen?

Skriv sætninger på vietnamesisk og på dansk.

Khỉ đột là

En gorilla er

Se på side 6 og 7: Đây là nơi loài khỉ đột sinh sống / Her lever gorillaen

Tegn og skriv. Brug de sprog, du kan.

Hvor bor den store Gorilla?

Hov! Ordene roder!

Skriv den danske sætning rigtigt

”Có hai loài khỉ đột.”

gorillaer slags er Der to

”Chúng sống ở hai khu vực của châu Phi.”

Afrika to lever steder i De

”Khỉ đột sống trong những khu rừng nhiệt đới.”

lever regnskoven i Gorillaer

”Ở đó chúng tìm nơi trú ẩn và thức ăn.”

læ finder Her og de føde

Opgaver | Gorilla VIETNAMESISK

Se på side 8 og 9: Khỉ đột lưng bạc / Sølv på ryggen

[Lad eleverne først tænke over spørgsmålene selv
og derefter tale om dem på deres stærkeste sprog i grupper eller par, der har sprog til fælles.
Til sidst hjælper I hinanden med at konstruere svar på dansk.]

Hvad betyder det at leve i flok?

Kender I andre dyr, der lever i flok?

Hvad er en sølv-ryg?

Vælg fire ord fra siden.
Skriv ordene på vietnamesisk og dansk.

	Vietnamesisk	Dansk	Tegn
1			
2			
3			
4			

Opgaver | Gorilla VIETNAMESISK

Se på side 10 og 11: Khỉ đột con / Unger

Børn eller unger?
På dansk hedder dyrs børn *unger.*
Hvad hedder dyrs børn på vietnamesisk?

Se på side 11
Skriv fem ord, der passer til billedet.

	Vietnamesisk	Dansk	Andet sprog?
1			
2			
3			
4			
5			



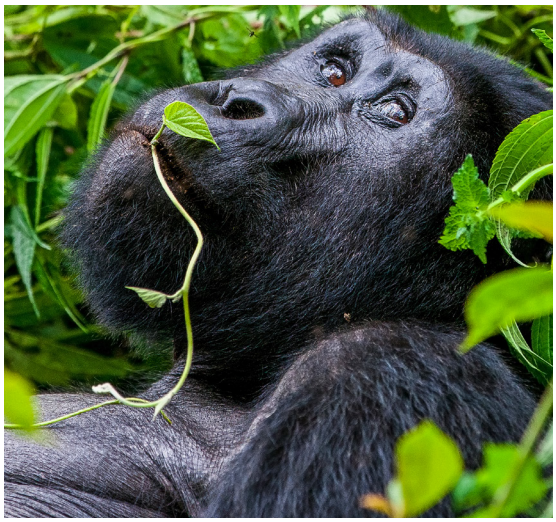
Giv billedet en titel på det sprog, du vil.

Tegn og skriv et skilt med titlen.

Opgaver | Gorilla VIETNAMESISK

Se på side 12 og 13: Khỉ đột ăn gì? / Hvad æder gorillaer
Læs teksten
Se på billedet side 13
Hvad hedder ordene på dansk og vietnamesisk?

Dansk	**Vietnamesisk:**
Næse	
Øje	
Mund	
Mad	
Blade	



Hvad spiser gorillaen?
Hvad spiser du mest?

Skriv og tegn. Brug de sprog, du kan.

Gorillaens mad

Din mad

Se på side 16 og 17: Hãy bảo vệ loài khỉ đột! / Pas på gorillaen!

Læs højt på begge sprog. Hjælp hinanden.

Sæt ring om ord, der ligner hinanden.

Sæt kryds ved ord, der ikke ligner hinanden.

Er der ord, der lyder ens?

Hãy bảo vệ loài khỉ đột!

Hầu hết khỉ đột là loài động vật
hiền hòa. Chúng chỉ muốn được để yên.
Nhưng khỉ đột đang gặp nguy hiểm.
Con người là kẻ thù lớn nhất
của chúng! Chúng ta đang chặt phá rừng.
Vì vậy khỉ đột đang mất đi
nơi cư trú của mình.
Cũng có những người săn bắt khỉ đột.
Mặc dù điều đó bị cấm.
Họ làm vậy để lấy thịt.

Pas på gorillaen!

Gorillaer er for det meste rolige.
De vil bare være i fred.
Men gorillaen er truet.
Mennesket er den store fjende!
Vi fælder skovene.
Så har gorillaer ikke et sted at leve.
Der er også nogen,
der skyder gorillaer.
Selvom man ikke må.
De vil have fat i kødet.

Efter du har læst

Hvad ved du nu om gorillaen?
Fortæl til en makker.
Hør også, hvad din makker ved.
Fortæl det hele igen til en anden.
Brug alle jeres sprog.

Lav din egen bog
[På www.turbine-undervisning.dk kan du downloade og printe denne bog i en ordløs udgave til dine elever.
De kan lave deres egen gorillabog.

- Måske kan de skrive ord og sætninger af fra bogen?
- Måske kan de skrive egne tekster på de sprog, de kan?]

Min egen ordbog

Du har mødt mange ord i denne bog. Kan du huske dem?

Kig i bogen og skriv ord ind her.

Min ordbog		
Vietnamesisk	Dansk	Andet sprog?

[På de næste sider finder du kopiark med:
- Brikker med blandede dyrebilleder - bl.a. til sorteringsopgaverne s. 1
- Brikker med dyrenavnene på vietnamesisk
- Brikker med dyrenavnene på dansk
- Tomme brikker til andre sprog]

Flere sprogaktiviteter
Dyrebrikkerne kan også bruges til andre opgaver, fx:

Pegeleg
Alle dyrekort er bredt ud. Læreren siger et dyr. Eleverne skal hurtigt pege på det rigtige kort.

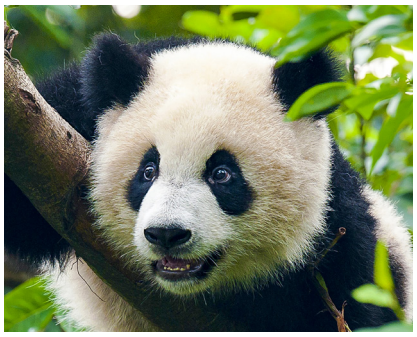
Mimeleg
En elev trækker et kort og siger dyrets lyd eller bevægelse. De andre gætter.

Gætteleg
Lærer/elev trækker et kort og fortæller om dyret uden at nævne det. De andre gætter.

Vendespil
Tegning/tegning - tegning/dansk ord – dansk ord/vietnamesisk ord

Makkerleg
Eleverne går rundt med et dyrekort og skal finde en makker ved at stille spørgsmål:
Har dit dyr pels? - Kan det flyve? – Er det stort? Osv.

KOPIARK | Gorilla VIETNAMESISK



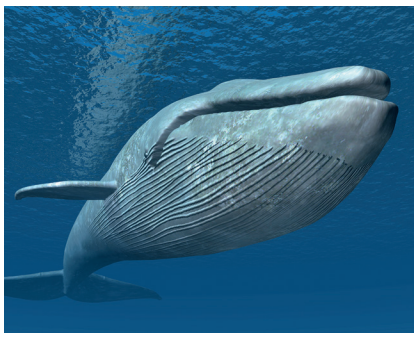











Panda	Ko	Gorilla
Vandmand	Skildpadde	Tiger
Jaguar	Ugle	Slange
Pelikan	Mariehøne	Ræv
Kanin	Hval	Elg

Gấu trúc	Bò	Khỉ đột
Sứa	Rùa	Hổ
Báo đốm Mỹ	Cú	Rắn
Bồ nông	Bọ rùa	Cáo
Thỏ	Cá voi	Nai sừng tấm